大正七年八月廿七日（火曜日）第三千四百廿三號

TAIRIKU NIPPO

Vol. 13 No. 34023 Tuesday August 27 1918

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY
EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

本紙定價表

一枚	五仙	一ヶ月	參拾五仙
三ヶ月	壹弗五仙	六ヶ月	貳弗
一ヶ年	參弗五拾仙		

郵券代用一割增但し一切前金の事

晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人 山崎寧

廿九日 後六〇〇 後十一五六
前七二〇 前二四七
三十日 後八〇一 後〇〇〇

パウエル街三一八
三隅客自働車

寶石類各種及び[illegible]
晩市メイン街三一六
東ヘステングス街二五三半
同 支店

母國論評

日英米の國交（上）

國と國との關係は如何に親善なりと稱せらるゝも、利害相容れざるものあり、其他種々の事情ありて全然和平なるを得ざるを常とす。然るに日米間の交は實に仲の好き兄弟の交も啻ならざる有樣なりしなり。米は兄にして日本は弟たり兄は弟を指導訓誨し、弟は柔順に兄の指導に從ひたりしなり。日露戰爭に際しては弟たる日本が強くなつた偉くなつたとて、兄たる米國は日本の勝利を觀ること猶ほ己れの勝利のごとくなりしなり。然るに戰局結ばるゝや兩國の干係何となく前日の如くならざるの兆を顯し、瑣末の事も猜疑の種となり、疎隔の因と成るに至れり。其原因は深く探求するを要することなるが、責任は唯一方に在るにあらず、双方に罪あるは疑ふ可らず利害の衝突もなきに非ざりしならんが、重なるものは感情問題にして、誤解が此勢ひを激進すること少からざりしは明かなれども、如何に誤解しても戰爭を惹き起すべき程の重大なる問題ありたるに非ず。

然るに文明各國活動の範圍は大に擴張せられ、人口も蕃殖し、己人生活の程度も著しく進みたる爲の事情相集まりて、世界が縮少せられたると同一結果となりたり。而して日本も何時迄も吳下の阿蒙にあらず。民度も進み力も亦增進し、其結果各國との交は親善となり得る機會も加はりたると同時に衝突の機會も亦增加せしは勢の自然なり。日米間には大衝突の原因なしと確信して之を切論し、夫れ程の理由なくして衝突するは人爲なれば、人力を以て避け得べからざるの理なく、又左程困難とは思はざりしが、近頃の形勢にては大に心配となりたり。米國が英佛の熱望に拘らず、日本が其軍隊を西比利に送る事に同意を表せざりし其心底既に不審なり然るに浦鹽に送るべき兵數を日米同數として提議せしこと、其他隨分細かなる用心條件ありと聞く、是れ大に日本を疑ひ、且日本の行動に付て大に心配するものと云はざるべからず。米國が日本を疑懼すとは己れの利害の爲めに非ずして何ぞや。

露國が疑ふから〳〵と云ふと雖も米の疑は隣の疑を誘起挑撥するに至るの虞なきに非ず。米は露の疑（若しあるならば）を晴らすことをこそ努むべきに、却つて之を助くるの結果とならば殘念の至りならずや。

吾輩は米の心配するを見て、米は西比利に何等かの大望を抱けるかを始めて疑ふに至りたるなり。而してこれ吾輩一人にあらず、米國は深く茲に思を致さざる可からず貧小なる日本が激怒せりとて何程の事かあらんと一笑に付するの米人も少からざるべし。世に輕侮と恐怖程交を全ふするに危險なるものはなし、支那若し日本を侮らざりしならば日支戰爭は起りたる筈なし。露若し日本を輕侮せず、日本は露を怖れざりしならば日露戰爭は確に避け得られたるなり。日本は米と戰ふて勝算は多からず去迚亦大敗を取るべしとは思はず若し不幸にして大に敗れ國運を危ふするに至ることありとも、米に大傷を加へずしては止まざるべし。これ日本の爲めには大なる非策なり。然れども利害得失を忘るゝことあるものなり。

日米間の交を全ふせんことを祈念するの餘り、吾輩は思ひ切つて此言を爲すものなり。形勢を正視して、胸襟を開きて全交の策を講ぜざる可らず。

露國の女傑（四）

米國に亡命したる
露國婦人決死隊長

結束した二千名の男子軍は婦人決死隊の意氣込みに元氣付けられ兩隊連絡して前進を繼續し行く〳〵二千餘の獨軍を捕虜としたのは大手柄であつたが、尙引續き前進する中

△國境近くの 森林地帶に差し蒐つた、而も此時後方との電信は全く杜絶し、糧食彈藥の供給も充分ならず、全く孤軍懸絕の狀態となつた爲、其森林附近に急造掩堡を築造し、男女兩軍晝夜交代で前面の警戒防備に當る事となつた、見れば婦人軍訓練尙不充分なるに加へ戰線は三十ヤードに對し兵士一人の割合で防備せねばならぬ、彼女は後方の司令部に傳令を派して即刻增援隊の急派を求むると共に、一方は隊附の婦人大尉を大隊長代理たらしめ彼女自ら斥候隊長として前面の敵情を偵察した處、果して敵の大軍が潮の如く大舉殺到し前進部隊は既に

△味方の前哨 に對して銃火を開かんとして居る、男女兩隊合して總員二千二百餘の露軍は其夜全く敵の大軍の包圍に陷り、敵は優勢の砲隊を有するに拘らず味方は僅か三門の機關銃を有するのみ銃火漸く酣なるに及び、實戰に馴れぬ婦人隊の負傷兵等は塹壕の內外に倒れて號泣悲鳴する樣目も當てられず、夜明後に至つて見ると男子軍の約半數は退却敗走し、婦人軍では三十名の戰死者と五十名の負傷者を出し、大隊長たる彼女自身も毒瓦斯の爲氣絕卒倒して居た、併し敵は婦人軍の勇戰に辟易した爲か或は他に事情あつた爲か、前進部隊を引揚げて暫く進軍中止の樣子を見せて居つた、氣絕卒倒した彼女は

△野戰病院に 收容され醫官の爲戰線の再出動を嚴禁されて居たが、入院約二ヶ月後逃ぐるが如く退院して早速露都に急行した、露都では此際ケレンスキーの手により『決死婦人大隊』の補充兵員が召集されて居たので、彼女は即刻其補充部隊を檢閲したが、例により白粉だ紅だと夜會着の連中な爲彼女は忽ち肝癪を破裂させ『婦人は到底實戰の役には立たない』と絕叫し、ケレンスキーをして其場に同補充隊を解散せしめた、然るに其際莫府でも同樣の補充大隊が訓練中だつたので、彼女は露都より直に莫府へ向つた、莫府停車場でヴアホノースキー將軍の出迎へを受け

△將軍と共に 婦人大隊の分列式を檢閲した處、是も前同樣物見遊山主義の婦人團に過ぎなかつた、彼女は一層憤慨の餘り『恁麼軍隊が何になるか、即時解散して了へ』と叫んだ、練兵場には多數の群集が見物に出て居たが、彼女の權幕を間近の位置で目擊して居た過激派の暴徒は『恐しい女だ』『女皇帝が再現したぞ』『疊んで了へ〳〵』との懸聲が群集の間に湧起ると見るや彼は忽ち馬上から引落され、踏まれ、蹴られ、擲られ、斬られ、全く息の絕へた後辛うじてヴアホノースキー將軍の自働車に救ひ上げられたのであつた

▲チェック族（二）

累卵の墺國皇室、チ軍活躍の前途

▲歐州大戰開始されチェック族の暴動蹶所に勃發するや墺國政府は博士を目して元兇となし直ちに死刑の宣告を與へ其財產全部を沒收せり身を以て免れたる博士は辛ふじて巴里に亡命するを得たるも一の愛嬢は人質として墺國官憲の手に捕はれ將に酷刑に處せられんとせる際米國婦人團體の激烈なる抗議ありたる爲幸にして銃殺を免るを得たり

▲巴里に亡命せる博士は世界各方面に散在せる同民族に檄し始めて國民議會設置の基礎を築き、次で露國に遊説し同議會支部を露都に設け更に露軍中に捕虜となれる同族の將卒を糾合して五万餘の一軍團を組織せり目下浦鹽に集注しつゝあるは即ち此軍團なり

▲在米のチェック族が米國及米國人の援助により革命獨立の目的を達成せんとするもの玆に年ありしも、米國政府は各民族に對する公正の態度を持續して聊か是に動かさるゝの色なく大統領ウ井ルソン氏は參戰前の宣言に於て中歐諸民族の獨立を宣言したれど尙具體的援助をなすの色なかりき、然るに今春米國赤十字團と同行せるマ博士が東京を經由して米國に渡航し、米國朝野の間に遊説せる結果最近に於て國務卿ランシング氏の『チェック援助』に關する宣言發表せられ同時に在露チェック軍の大輸送計畫着々進行するに至れりチェックの活動開始は或意味に於て一大展開と云ふべし

▲西比利にある五六万のチェック軍が佛國戰場に馳せ參じたりとて固より戰局の大勢を動かし得べきにあらず、殊に海陸大輸送の勞甚大なるを思へば其勢を償ひ得ざるやも測り難く、在米同族間の義勇軍募集とても俄敎練の鳥合の軍が目前の戰線に幾干の寄與をなし得べきか甚疑問とせざる能はず、即ちチェック族の活躍は他に重大の意義を有せり

▲在華盛頓マサリック博士最近の發表に曰く『墺匈國內には墺國皇室及マジャール貴族に反抗せる七種の民族あり、而して國內には今や日として暴動乃至示威運動を見ざる事なし、チェック活躍の烽火一度揚がりて是等の小爆發に點火せば累卵の墺國皇室は忽ちにして、ロマノフ王家の轍を踏む事疑ひなく、墺國皇室の顚覆は即ち獨逸に執りての致命傷にして中歐帝國の夢想及東方進略の大野望は是が爲め根底より破壞さるゝに至るべし』と

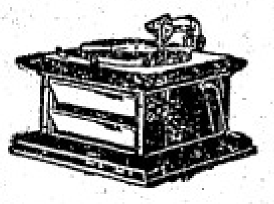
過激派の兇猛

露廢帝を銃刑に處した過激派は曩て廢帝の太子アレキシスを銃殺したことが確められた太子は滿十四歲に近かつた

夏期の好飲料
▲キャスケード印
ニヤービヤー卸賣
晩市アレキサンダー街二二六
松山商會
電話シーモア六一五六

自働車火災船舶保險事務
コンテネンタル病傷保險
加奈太サン生命保險
代理 中野事務所
主任 中野庄輔
本田正男
晩市パウエル街三九六、ルーム一〇六
（日加貯蓄二階）電話シーモア八八二

今回各種靴類東部より到着仕候間
特別大勉強
を以て販賣仕候製造及修繕は多年の經驗と最新の器械を以て美麗と最堅牢に仕候
パウエル街四三三
三枝靴店
電話ハイランド 一一



▲富士山印レコード
▲鷲印レコード
毎月新音譜十種以上賣出
▲コロンビア蓄音器
▲シンガーミシン
▲乳母車、歩行器、子供椅子
▲和洋樂器、其他各種修繕
▲針、油、目錄御一報次第進呈
ケー・エム商會
北澤、村木
晩市メエン街二三三
電話シー三六九六

油水繪、肖像、圖案
ケーエム美術社
マネジアー 北澤源次郎

晩香坡市ゴーア街三二九
加奈陀日本人會本部
The Canadian Japanese Assn.
329 Gore Ave. Vancouver, B. C.

新米着荷
パウエル街二五九
土田精米所
電話シーモア五九〇〇
自宅アレキサンダー街五〇二
電話ハイランド六〇二

M. Furuya Co. Ltd.
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.

茶
香りよし……芳香！
味もよく……美味！
出のきく……德用！

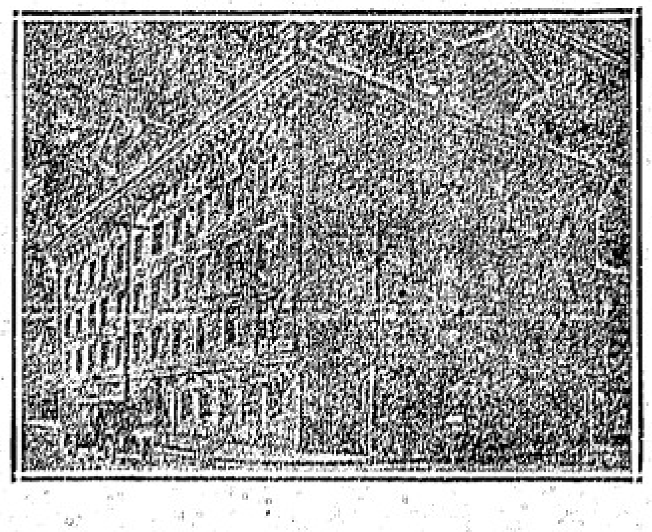
本場の玉露及煎茶左の通り着荷仕候尙桐函入及紙函入高尙なる茶器茶香茶碗、お菓子類種々取揃申居候に付併而御用命の程奉願上候

碧間の明月	半斤塗罐入	二、五〇	東玉園	一斤紙函入	一、三五
松の露	同	一、七〇		半斤同	、七〇
竹の露	同	一、四〇	盛蕊	一斤紙函入	、八〇
梅の露	同	一、二〇		半斤同	、四五

晩市西ヘステングス街四六
古屋商店
（電話 シーモア 一八二一）

日加貯蓄

◎貯蓄預金
◎定期預金
◎當座預金
◎日本貨幣 米貨と御取換仕候
◎貯金箱 無料で御貸申候



晩香坡市パウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
（電話 シーモア 壹貳柒）

◎日本送金締切日
香取丸便 八月廿六日（月曜日）
マニラ丸便 八月廿八日（水曜日）
◎日本行船切符取扱申候

JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.

此アドレスを封筒へ御貼付下さい

ニューヨーク
生命保險代理
晩市東カドバ街七〇六
小保方利三郎
電話ハイランド一六八五エル

晩香坡市パウエル街二四五
藤原寫眞館
電話シーモア二二〇二エル

佐伯事務所

Kinokuniya & Co.
151 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.

一精選白米。麴味噌
一龜甲印醬油各種
一酢漬物類。鮭粕漬
一櫻えび。するめいか
一極小形切花麩
一鑵詰類各種類
一白板昆布。干鰯
外食料品一切
右精選品廉價販賣仕候間陸續御用命被下度奉希上候
晩市東カドバ街一五一
紀の國屋商店
電話シーモア六八三

くづもち
笹餅
新刊書籍
月刊雜誌
（雜誌郵送無料）
電話ハイランド七七一
御送金は郵便爲替又はチェックにて御願申上候
鈴木菓子店
J. SUZUKI
437 Powell St.
Vancouver, B. C.

歐洲戰線戰況電報

◎加奈陀軍千餘の捕虜を得（英軍司令部）

スカルプ川の南方アラス、アルベール、カンブレエイ街道に添ひて進擊中なる加奈陀軍は昨日更らに多くの陣地を獲得し千餘人の捕虜を得たり

◎加奈陀軍昨日以來の奮鬪（倫敦）

昨日アラス東南の新攻勢にヒンデンブルグ線を先づ衝きたるは加奈陀軍にして彼等はツンクール其他を占領し一日の戰鬪にて捕虜一千を獲たり

◎アヴル河畔の佛軍進擊す（巴里）

アヴル河畔の佛軍はフレスノツ●ル●ロワ及びサン●マールを奪還し六百餘人の捕虜を獲たり（廿七日）

重要電報

◎ポーランド人の餓死狀態（サルー リッツ日）

ポーランドを脱走し來れる富裕なる製造業者の云ふ所によればポーランドに於て食糧悉く獨軍に徴集せられたる結果農夫及び貧困なる市民は正に餓死しつゝあり（廿七日）

雜報

◎加奈陀首相

▲滯歐感想談

●●●●●加奈陀兵と加奈陀赤十字の活動顯著●●●●●

七週間滯歐して軍國の公務に鞅掌し最近歸來したる加奈陀首相サーロバート●ボーデンは昨日ヲタワに於て滯歐中の感想一端を語つて曰く『共同目的に於て英帝國中の他の部分と協調を爲す上に採用せらるべき政策と方途とに關して之が行動の完全なる自由を加奈陀政府と同議會とに保持するの確定的政策は愈々英帝國會議に於て▲今回 加奈陀代表員の盡力に依つて收められたり而して本年中には更に重要の決定を見ざる可らず何は吾人の欣快としたるは加奈陀陸軍の功績にして將校兵士の任務に忠良なるは好印象を與へつゝあり而して加奈陀赤十字社の努力も亦頗る顯著なるものありて吾人は非常の快感を禁ずる能はざりし次第なり』云々と

◎シー、ピー總裁と鐵道國營問題

シー●ピー●アール總裁シヨツネツシー男は昨日トロントにてカナヂアン●ナショナル●エキシビション開會に演説して加奈陀の運輸機關に言及し『予は鐵道國營に反對する者と了解さるゝを好まず國民が之を欲するとき、吾等はデモクラシーなり國民は之を實現せざる可らず』云々と述べ且つ合衆國が鐵道國營の經驗は加奈陀にとりて興味と價値とありと告げたる由

◎米陸軍の衛生

△空前の良好成績

●●●●過去では日露戰役が優良

米國政府發行官報の報告する處に依れば現在に於ける米陸軍の衛生狀態は空前の良好レコードを示しつゝある由にて去月廿六日の調査に依れば軍人の病死者は千人に二人の割合なるが之れを佛國戰地に見るも猶は同一の好成績を舉げつゝありと云ふ因みに又た之れを過去の諸戰役に比較すれば數年前の米西戰役に於て千人に百人南北戰爭にて千人に四十人米西戰爭に於て千人に廿五人となれる由なるが日露戰役は右諸戰よりも成績良好にして千人に對し僅かに二十人の病死者を出だせりと云ふ

◎支那米も禁輸に

●●●●●なるであろうと晩香坡駐在の支那領事談●●●●●

東洋から加奈陀への米の輸入は最近減損して居るが當市の支那領事は本件に關して英字紙記者に語るやう『日本も支那も米穀暴動を避ける爲に更に制限を加へるであろう、日本へ對しての支那米禁輸解禁の事は私の所へも通知が來た、之は日本の米界變動應急の爲である、支那は近來米禁輸をやつて居たが事情の許すときは

△時々出しては居た●●●●●●●●

日本からの要求があつて解禁となり支那政府自身は國內に暴動發生を素より望まぬから今後多數の日子に涉り支那米が加奈陀に來なくなるだろうと十中九分九厘まで豫期さるゝ次第である、暹羅米は今でも當國へ來て居るが日本と支那からは當分六ケしかろう、當地の米價は漸增して居たが東洋最近の形勢は更に此勢を增すであろう』

◎北極探檢家動靜

北極方面探檢のステフアンソン氏はフヲート●ユーコンにて健康を養ひ居りしが昨日若くは本日邊りダウソンに到着する豫定なりとダウソン來電に見へたり

◎家賃昇騰の問題

最近市內家賃漸次昇騰を來せるに就ては統計專門家のエム●ピー●カッツオース氏此形勢を疑ひ市長に要望して近く公會を開くべしと爲し種々の方法を講じて此問題を提起し中央政府當局の注意をも求めんとて運動中にありと

◎本夜の講演會

本夜八時よりのメソヂスト教會に於ける講演會は『チエッキ並に爲替手形に就て』小玉源一、『太平洋』永尾唯一の三氏にして昨夜は永尾氏休講の爲め本夜に廻されしなり

◎木場氏保養旅行

前ステヴストン漁者團体長木場清次郎氏は病氣保養旁々明日出發、東部へ向ふべしと

▽大陸片々△

▼米國▼の露國同化策は大膽自由を極む哈爾賓に米露商業會議所あり米人興行の活動寫眞日に殷盛▼野球▼に蹴球に市民熱狂して同化政策の功果益々顯著たるありと近接の邦土指を口にし晏然は陋▼英米▼佛等が西比利亞に利權確保の具体的活動に出でんとするは掩ふ可らず志のある所亦た遠大▼夏雲▼亂れて酷烈燒くが如きフランダーの野に聯合軍は眞に善戰せり佛の慓悍英の剛毅共に熾也▼現時▼の戰局を大觀して西部戰線と露國經濟戰と墺洪內亂戰の三とせるはアウトルック也亦適切▼伊澤▼修二氏未亡人六十二歲を以て大學の科外講義を聽かんとす南米移住の老翁と好個の一幅對

▼日本近信▲

帝國政府の浦港出兵宣言

▲八月二日官報にて公布の告示

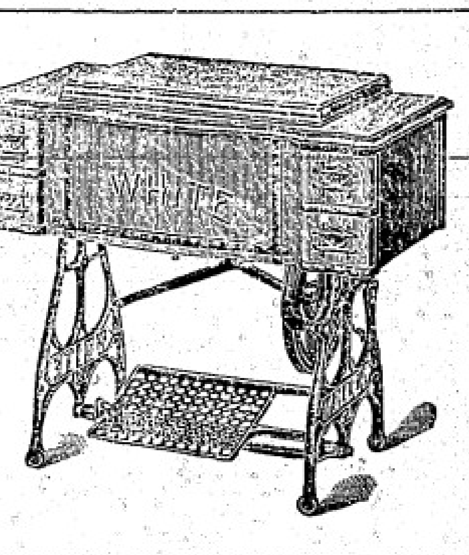
帝國政府は露國並に露國人民に對する舊來の隣誼を重んじ露國の速に秩序を回復して健全なる發達を遂げんことを衷心切望して已まざる所なり然るに近時露國の政情著しく混亂に陷り復外迫を扞禦するの力なきに乘じ中歐諸國は之に壓迫を加ふること愈々甚だしく其威壓遠く極東露領に侵漸し現にチエック●スロヴアック軍の東進を阻礙し其軍隊中には多數の獨墺俘虜混入し實際に於いて其指揮權を掌握するの事跡顯然たるものあり

抑もチエック●スロヴアック軍は夙に建國の宿志を抱き終始聯合列強と協同對敵するものなる故其安危の繫る所延て與國に影響すること少しとせず是聯合列強及び合衆國政府が同軍に對し多大の同情を寄與する所以なり今や聯合列強は同軍が西比利方面に於て獨墺俘虜のため著しく迫害を蒙るの報に接し空しく拱手傍觀すること能はず既に業に其兵員を浦鹽に派遣したり合衆國政府も亦同じく其危急を認め帝國政府に提議して先づ速に救援の軍隊を派遣せんことを以てせり是に於て帝國政府は合衆國政府の提議に應じて其友好に酬い且今次の派兵に於いて聯合列強に對し步武を齊くして履信の實を舉ぐる爲め速に軍旅を整備し先づ之を浦鹽に發遣せんとす

叙上の措置を執るに當り帝國政府は一意露國及露國人民と恒久の友好關係を更新せん事を企圖するを以て常に同國の領土保全を尊重し併せて其國內政策に干涉せざるの既定主義を聲明すると共に所期の目的を達成するに於ては政治的又は軍事的に其主權を侵害することなく速に撤兵すべき事を茲に宣言す

大正七年八月二日

各大臣連署



最新式ホワイト裁縫ミシンのナンバー八十番及七十番目下諸々より御注文多く會社は特に該ミシンを改良し以來益々賣行宜しく皆樣此際何卒此の改良せるナンバー八十番及び七十七番のホワイトミシンを御求め下されて如何に便利な善きミシンなるかをためし下さい萬事は日本人總代理の中村が充分に責任もつて御滿足下さる樣致し候故益々御引立の程た願致候
ホワイト裁縫ミシン會社
日本人部總代理
中村久治郎
晩香坡市パウエル街三九六
日加銀行二階百〇五番室
電話シーモア八八二
針及油
附屬品

新學期開始
來る九月二日より再び英語教授を開始し新舊生徒の來校を歡迎す、法讀方には數多の白人教師あり、橋純一氏を譯讀主任とし森安牧師監督の下に叮嚀懇切に教授す
晩香坡市東カドバ街四三〇
聖公會附屬英語夜學校

蹄鐵
鍛冶
馬車修繕
晩市ゴーア街七九
鹿子木蹄鐵工場

ガーデン用諸道具特別安價販賣
晩香坡市パウエル街二二〇
關根金物店
電話シーモア八七四六
自宅カトバ街とゴーア街角
電話シーモア四一三九エル

新鮮ミルク
クリーム
バター配達
スター牛乳舍
東カドバ街三八一（日加貯蓄裏）
電話ハイランド一五四
國久

東洋貿易會社
大北鐵道人夫募集
日給一弗七十仙
補欠人員至急募集
晩市附近年中無休
支部主任 柏政吉
西カドバ街四〇一
電話シー二三二〇
申込所濱垣事務所

大小馬の賣物
ペンダー街大北鐵道舘（南京町）
大北運送會社
電話シー〇五四六〇五

■晩香坡母國觀光團■
第一、第二兩團總責任者 松宮外次郎
▲第一團出發 船十一月六日美府乘（晩市同五日發）
▲定員 五十名
▲團費 百六十弗
▲乘船 日本郵船（鹿嶋丸）
▲觀光地 横濱、東京 日光、伊勢、京都、桃山、大阪解散
▲歸還 明年三月下旬横濱發
▲事務所 晩香坡パウエル街三九三郵函一二一〇 加奈太新報社內
▲第一團責任者 鈴木重三 淺井勇之進
▲第二團出發 船十二月五日美府乘（晩市同四日發）
▲定員 七十五名
▲團費 百四十弗
▲乘船 日本郵船（香取丸）
▲觀光地 横濱、東京 横須賀、日光を觀光し東京にて解散
▲歸還 明年三月下旬横濱發
▲事務所 晩香坡メーン街二〇八 田川商店內
▲第二團責任者 北澤源次郎、阿部孝之、松倉貞市

◎品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります
近頃は洋服の切地が思ふ樣に手に入らぬのみならず價格も非常に暴騰しましたが弊店は是れまでに品質上等な切地を澤山仕入れて居りますから近來仕入れる品物とは品も違ひ値も違ひ非常な差があり且値段も割安に調進致す事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます
尚弊店の品物は決して變色致しませぬことは特に御吹聽申上げ置きます
晩市メイン街二二五 電話（シー二六六四）
田鍋洋服店

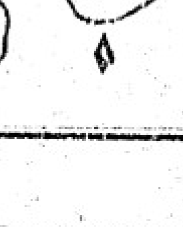
ホテル ウオールド
本館の特色
日本人街商業區の中心にあり公園に面しパラアド、インレツト並にライオンヘッドに望み眺望佳絶なり本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水、スチーム、ヒータ、ギャス並に風呂等の設備あり殊に室內清潔にして取扱の親切丁寧なると宿泊料の低廉なるは本館の誇りとする所なり本館は日本行各汽船會社の船切符及び帝國領事館の證明願手續等無手數料にて迅速に取扱ふ
晩市パウエル街三九六（日加貯蓄二階）
（電話シーモア三七八八）

雨具—オイルコート・パンツ
品質のよい事保證
漁網—バーバー及ノック製
七寸目鮭網
右何れも製造元と特約のものなれば品質は保證價格は低廉
晩香坡市アレキサンダー街二〇六番
松山事務所
電話シーモア六一五六
T. MATSUYAMA
206 Alexander St.
Vancouver, B. C.

雜貨食料品
▲煙草、果物、菓子
パウエル街一九七四
染川商店
電話ハイランド一四六一

晝夜撮影
メーン街二〇四
メーン寫眞館
電話シー三六一八

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell St. Vancouver, B.C.
新荷着案內
鯖鹽漬（いますざ）あま鹽にて誠に風味宜敷と
良く味醂漬
入瓶鯨尾羽毛
鯑昆布
其他に豆類及菓子類も共に新着致し候間多少なりとも御用命程伏して願上候
神戸屋商店
パウエル街五六六
電話ハイランド三三一七



滋養飲料として特に藥用葡萄酒を推奬す
藥用葡萄酒各種
近藤藥店
390 Powell St. Vancouver, B. C.
電話シーモア四七六八
◎みなさん御飯前に一パイづゝ召上れ食前の一パイは胃液の分泌を促し食慾を進め大に血液の循環を助け活動を逞ふす故に身心過勞特に夏季勞働に耐へんとするには寸時も離すことのならぬ強壯劑であります

ギヤソリンエンジン修繕
▲仕事は保證▲此他諸種ミシン仕事
晩香坡市パンドラ街一八一五
グローブ鐵工所
「電話ハイランド四九六〇」
1815 Pandora St., Vancouver, B. C.

S. MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.
上等白米
生牛蒡 山芋
里芋 茄子味噌漬
茄子鹽漬 蕗漬
奈良漬 雲丹瓶入
鰹塩辛 烏賊魚鹽辛
此の外種々の品有ります
引續き御注文被下度御願申上候
松宮商店
パウエル街二二三、二二九
（電話シーモア 三五九七）

廣島菜漬
今便にて到着仕り候間何卒多少に不拘御用命仰せ被下度願上候
パウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア三三九三

諸生魚買入れ
食料並に種々御便利を計り可申候
スカクハウスにて
越惣次
辻內龜吉
Lund, B. C.

日本雜貨及び食料品販賣
プリンス、ルパート市
アトリン街
東洋商業株式會社
郵函七三六
電話グリン五一一

戀と罪

（百十五）

丁之助は目をまたゝいて『無理はない、無理はない、世間は一日もお前に優しい目を見せなかつただから僕のこの』と背伸して寂しく笑い『邪魔にする親切までお前には無上の獄舎なんだ、併し健一、僕はお前達の爲めにそんな親切な人ぢやないよ、或は敵かも知れんよ、極重悪の敵かも知れんよ『ツンだく、旦那は好い人だ、たらア丁と知つてる、月崎町の姉わも然う云つて居たつけ』

『然うか、では然う信じて居てくれ、眞に僕を信じて呉れるのはお前とお靜だけだ、然し』と言葉を切つて『僕はその信じられるのが辛いんだ、寧ろ悪人と呼ばれた方が好いんだ』と健一には判らぬ事を云つた揚句、周圍に人が居ないのを見澄して『健一、賴みだからおれを惡魔と呼んでくれ』と耳へ口をあてゝ小聲

『惡魔つて何んなの』と、健一は不審さう

『何んでも好い、惡魔と呼べば好いんだ』と少し離れて蒼白い顏に健一を見下した

『惡魔』

『ひゝ』と寂しく笑つて『旨い、最う一度呼べ』

『惡魔』

『ひゝ』

『惡魔、惡魔、惡魔』と呼ぶ健一の聲は咳嗽が込上げて來て苦しさうに乾付いた

丁之助は床板を凝つと見詰めて石のやうに動かなかつた

此時、看護婦が入つて來て、病室を見廻はし、枯木の如く突立つて居る丁之助を見かけると、ツカ〳〵と傍へ來て『貴方志村さんでしたね、お手紙』

發乎として自分に歸ると一封の書面、丁之助は我目を疑ふやうにその宛名を見直したが、見紛ふ筈はない、女の手で山川お靜とある

『あれ、お靜は出たんですか』と何氣なく看護婦に聞くと、若かい看護婦はクス〳〵笑ひながら出て行つた

私今日この世に出られ候何よりも取急ぎお目にかゝりたく候、上野山内谷五二舘附近にお待ち申候、御出向願上候

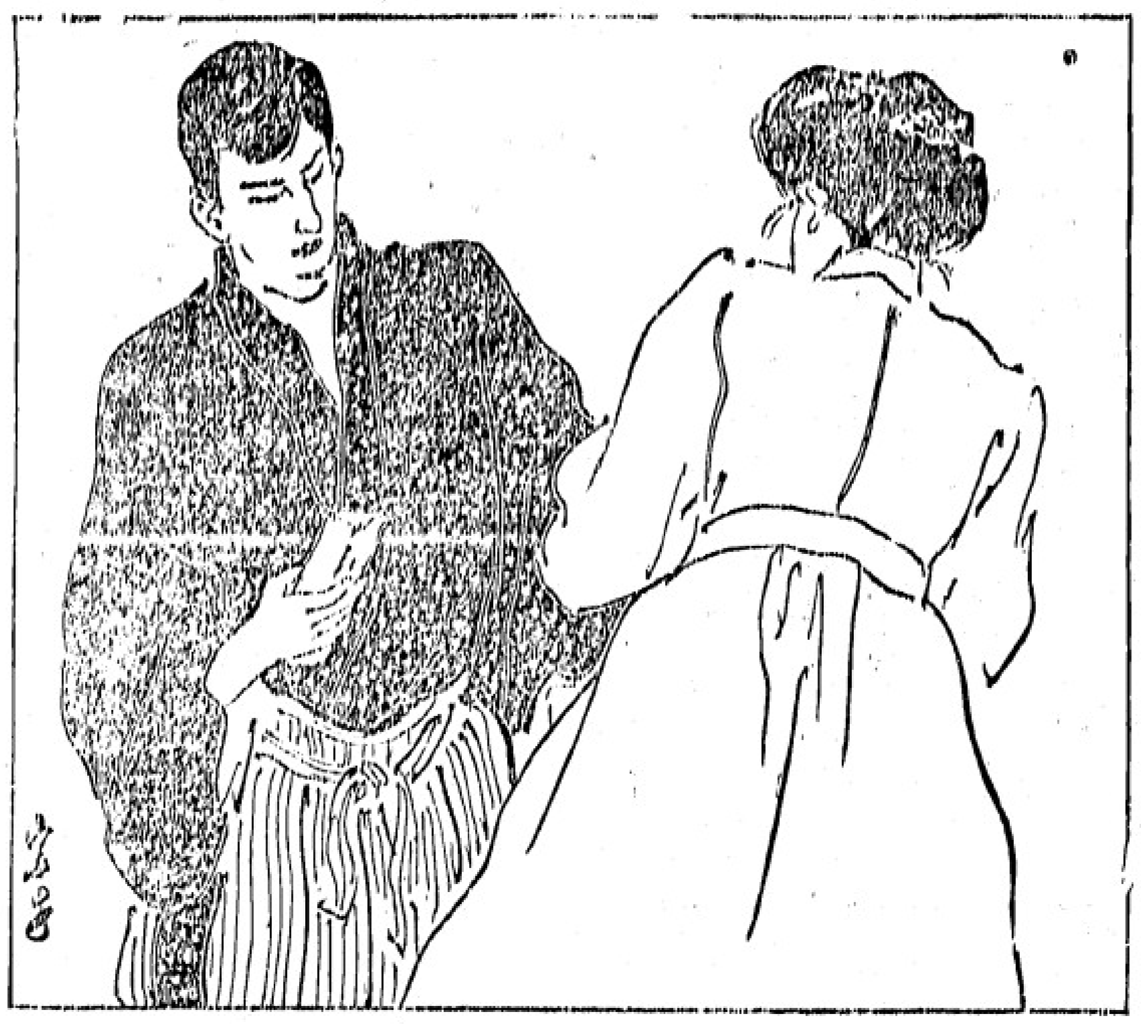
とある、それにしてもお靜は未だ半月も刑期があるのに何うして出て來たらう、丁之助はポッとして夢のやう、

あゝ直ぐ行つて會いたい、會つて話せば事は判かるとは思ふけれど斯うして自分を慕ふ病人を一人手離して行く譯にも行かぬ、あゝ何うしたものであらうと頭を痛めて居る處へ來たのは五百木であつた、先刻下宿で會つた時の樣子が餘り可笑しいから、それとなく後をつけて來たのである

『あゝ五百木か、好い所へ來てくれた、二時間ばかりこの兒を看護して居てくれ給へ』

『この兒ツて何所の兒だ、君、お母さんが非常ふ心配して居るから』

『五百木、最う何も遲い、僕の時はもうそこまで來て居るんだ』



▲洋食▼
▲弊店の特色は原料新鮮なる事給仕が叮嚀で然して廉價なる事です
▲料理人は斯道に拾數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひます
晩市メイン街二〇六
クインス洋食店

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
田川商店
電話シーモア二五五七

法學士 **中井清**
メトロポリタンビルデング九〇八
電話シーモア二二四二
自宅電話ピエペユ一三〇三〇ワイ

晩市パウエル街二四五
オリンピアルーム
館主 **林忠治**
電話シーモア一五一九エル
日本行汽船切符取次

男女洋服裁縫
並に洋服プレス
精々念入りに迅調可仕候
パウエル街三五五
あし川洋服店

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フエアモント五二

新漬物
ナッパ及びカブラ
右の漬物今回弊店に於て賣り出し候間多少に拘はらず御用命の程願上候
◉和洋雜貨食料品
パウエル街三三八
梶木彥之亟商店
電話シーモア三九九一

バーベリーバー
クス木皮
例年の通り精々高價に買入申候尚山の買入等には充分御盡力可仕候製作方御不案内の方には教示可申候
新西院市ブラッキー街廿三番
郵函六一一五、電話二五二
益田德平

御手輕料理
うどん、そば
もりかけ 十仙
つきみ 二十仙
とり 廿五仙
親子 三十仙
其他 十五仙
パウエル街三三三
電話シー二七七九
山科

晩香坡市パウエル街三六八
加奈陀日本人ソーミル**勞働者組合**
電話シーモア三五八五
Canadian Japanese Saw Mill Workers' Association
368 Powell St. Vancouver, B.C.

かきめし、とろゝ
其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千鳥

御旅館
本館は日本人街の中心點にありますから總ての用事を達する上に最も便利が宜しくあります
本館は汽車、汽船に乗るには最も近い所に有りますから至極好都合です
パウエル街ゴーア街角
エヒメ旅館
主 阿部春市

營業品目
◉鑵詰 ◉銘茶 ◉海產物
◉乾物 ◉米糀 ◉文房具
◉雜穀 ◉漬物 ◉賣藥
◉生物 ◉味噌 ◉化粧品
◉醬油 ◉菓子 ◉小間物
◉書籍 ◉雜誌 ◉大工道具
◉玩具 ◉荒物 ◉陶器
◉絹布 ◉綿布 ◉履物
晩市パウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
Vancouver, B.C.

家庭用金物、ケッチン道具、ストーブ各種、大工道具ペンキ、バニシ、ブリキ、トタン細工一切
並に修繕
晩香坡市パウエル街三六四
電話シーモア四五五七
自宅電話ハイ一六六九エル
秋山金物店

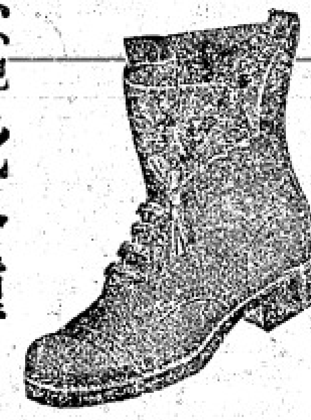
高等御旅館
晩市パウエル街三五五
電話シーモア三六七八ワイ
關根旅館

御菓子製造所
御祝餅 折詰菓子
並にせんべい卸小賣
晩市パウエル街四二三
電話ハイランド六二三
垣見商店

大工 重井 上野
［電話ハイ五三六エル］
晩市東カドバ街六四三

男女洋服裁縫
晩市メーン街一八四七
電話フエアモント八七三
鬼塚洋服店

和洋食料品一切
雜貨類其の他
晩香坡市パウエル街四五七
電話ハイランド三三六
大屋商店

新調

靴各種
男女、小兒 勞働用
修繕は迅速丁寧に仕り候
パウエル街二五八
電話シーモア三七一二
小澤靴店

婦人、子供衆衣類切地色々到着いたしました
弊店二階は清潔なる貸ルーム
晩市メーン街二三六
モントリオル銀行北隣
上田とも

百般要件一切代理
晩市パウエル街三四（二階）
淺野五明事務所
電話シーモア三六三

サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタジョン網及び網
サモン、トワイン
早くお買ひなさい
晩香坡市ウヲター街一四四
ジョンエス **テイト**
電話シーモア五五五

製造元 ドエン クロフヲード スチユアート

新荷着
關東印 上等 飛切 白米
内外 食料品各種
御婦人用切地一切
和洋雜貨各種
トランクスーツケース其外品々大々的勉强を以て差上ます
晩香坡市パウエル街三六九
電話シー三七二二
前川商會

〇ときわ湯
〇ときわ床
パウエル街三三七
齋藤柳太郎
新井宗太郎

室內清潔取扱丁寧
晩市東カドバ街五二六
電話ハイランド一〇二一エル
田中謙太
熊本屋旅館

親切丁寧 迅速
晩市パウエル街三〇九
高澤理髮店

產婆
内務省免許
吉田あや
電話ハイ一〇二一エル
晩市東カドバ街五二六
熊本屋旅館内

フリスコ、スタンダード、ガスリン、インジン、スプリング釣ふ適要するへビ器機其他英國製コーホネツトを販賣
晩香坡市東カドバ街四〇〇
電話ハイ七〇六
小島事務所

パウエル街一三五五
電話ハイ四四四
松本造船所
スチブストン **結城由松**

晩香坡市東カドバ街四七六
醫學士 **高橋康百**
電話ハイランド六五五

京都醫專 醫學士
東カドバ街四三八
電話ハイ一一二
石原明之助

醫學士 **木下德太郎**
パウエル街三五八
電話シーモア四二六七

時計 寶石類
△ウオルサム△エルジン等の機械
弊店の品物は保險附、御氣に召さゞる場合は何時でもお金を返却致します
尚 時計修繕も致します
弊店ふは日本人店員黒田米三郎が御客樣方の御便利を計ります
ビ、シ、コラテラル、ローン商會
東ヘステングス街七七
電話シーモア一三一七
質屋
B.C. Collateral Loan Co Ltd.

信夫屋旅館
室內清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮嚀に御取扱可申候
晩市パウエル街三三四
館主 **佐久間太重**

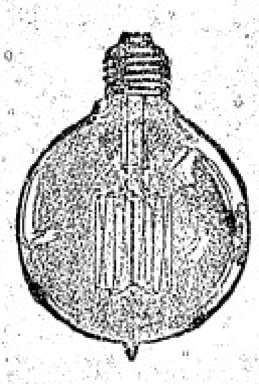
荷物自動車
晩市パウエル街三二八
電話シーモア二〇六四
自宅シー二五〇六アール
磯谷留次郎

食料品一切
煙草、フルーツ、菓子
パウエル街一八八七
電話ハイランド六二
田中商店

果物 煙草 キャンデー
貸ルーム
◀室內清潔▶
バウエル街三〇七
電話シーモア五三九七エル
中川商店

日用品一切
並に果物、煙草
パウエル街三三八
電話シー二〇六四
山內善平

按摩 按腹 マッサージ專門科卒業
パウエル街日加銀行二階一〇八
電話シーモア一四三三エル
松居雅次郎


電氣品一切販賣
並に修繕請負
瓦斯水パイプ備付
木下、平松
パウエル街二四三
電話シー四二一九

造船業開業
新造船並に修繕一切の御用命に應じます
西ジョージャ街一七〇一
自宅アルバーニー街一八三〇
小早川造船所
小早川榮藏

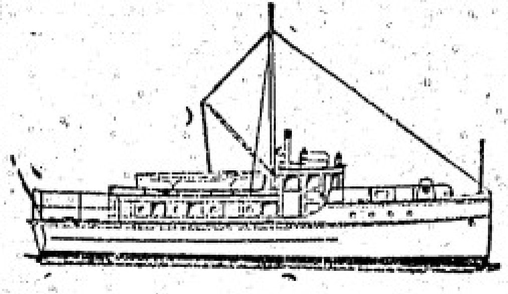
和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市パウエル街四五三
郵函一三四〇 電話ハイ四四九
堀善商店

額緣、肖像
アートサイン社
晩市パウエル街三三八
電話シーモア九五九

和洋雜貨食料品
並に化粧品
新西院市コロムビヤ街八六九
武田商會

Code Western Union Cables Kinyu Sha

NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721 270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.



△領事館諸願屆手續 △理代業
△各種交涉事件 △受負業
△汽船切符取扱 △事業投資
△金融事務
晩市パウエル街二三六
電話シーモア四壹五四エル
大中事務所

客自動車
電話シー四九八〇
晩市パウエル街 戎梅軒前
村田 木下 堀田

客自動車
晝夜の別なく御用命に應ず
主任 濱口武夫
運轉手 松下彌平
◎日本行、各汽船切符取次販賣、◎請負業各勞働口周旋、代理事務
電話フエアモント二四〇八エル
パウエル街三三五
電話シーモア七六五二
松本事務所

豆類雜穀卸商
青物一切
晩市メーン街一八六
電話シーモア三四二三
落合商店

新古の各種機械類御入用の御方は下記へ御照會被下度候
▲スチール、レール▲パブコック及ウイルマック水管汽鑵▲船舶用機械▲汽船其他種々▲倉造船及鐵道請負業者用品▲鑛山用機械は弊店の專門也▲總て引渡候保證
出張所 沙港、紐育、モントリヲル、トロント、ウイニペッグ
工事設計
晩香坡ブロック四二六…七
ブラウン、エンド、マアホニー
電話シーモア八六二六

銀行事務
貸附、手形割引、利子附貯金預金、定期預金
本社事務所内に日本郵便支局ありて日本へ送金等に最も便利なり
營業時間 平日午前九時より午後四時迄 土曜午前九時より十二時迄
貯金箱無料で御貸與致します
日本金融社
頭取 エー、マキボーイ
支配人 エー、ピー、ガーデナー
主任 藤田佐太郎
事務員 大關政次

新造船各種其他修繕
迅速、確實、丁寧、安價は本所の特色なり
晩市ジョージャ街一七七三
電話シーモア三一八九
久岡造船所
久岡文次

和洋食料品一切
陶器類
スキーナ河ポートエシングトン
郵函三一
岸本商店

和洋雜貨
食料品
青物、魚類
こうじ製造販賣
晩市パウエル街三七九
電話シーモア三九八五
江畑商店

●英語初歩●ハイスクール豫備科●公立學校課目教授●教師公認ハリス氏エヴェリ女史外十數名●校長清水小三郎
美以教會附屬
英語夜學校

時計 修繕 貴金屬寶石類

▲金銀細工▼婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇三
電話シーモア六五三三
郵函九二七
松林時計店

妻子呼寄願書
徴兵猶豫願
諸請負口周旋
地所賣買登記公證
民刑事訴訟手續
對白人通辯一切
代書
晩市ゴーア街一二八
電話シーモア四一四五
勞働倶樂部

日本近信

◉教科書の間違

竹の葉と茶の葉の研究　夫を公衆に訴へると

＝織田氏語る＝

東京市芝區愛宕小學校の訓導織田千齢氏と云へば文部省の植物科中等教員の免状を持つて居る上に△三千八百種の日本現在の植物標本を獨力で蒐集した隠れた植物學者で有る氏は廿三四日下谷上廣尾の天桂庵下に高山植物展覽會を開き其の生品を陳列し展覽させると共に小中學校用教科書中の誤謬を指摘して廣く博物學に關する一般の趣味を振ひ起す相である之に就て廿二日

△氏は語つた「私は高知縣の者で生來植物學に趣味を有して居ます一體日本の學者は多く餘り實見研究しないで他人の著書殊に外國書に依頼する傾きが有ります、だから其發表した研究を見ますと一通りならぬ誤謬齟齬が多い文部省の國定教科書でさへも中に誤つて書かれた物が二三に止まりません、例へば小學讀本卷ノ七卅一頁には『ロクンダック茶ノ葉ハ長サ二寸位有ル』としてあるが

▲私の國の茶の葉は五寸も有り東京附近のは四寸位です、又大正五年度改正の五六年用第二種讀本の第三課には『竹の葉を見ると本の方からまつ直ぐ幾すぢかの脈が出てさきへ行つて一つに集まつて居る』等とあるのは誤りも甚だしい物です、こんな事は早朝竹の葉の尖端の兩側に溜つた露を見ればこれが維管束の端から分泌された▽水滴が冷却した物でもと一つの脈が分れた儘で伸び切つて居るのが明かに分る程度の高かるべき中學の教科書にすら大根の花の蕋は二つしかない等と誤つて書いてある、こんな事は數へ切れぬ、斯くして小兒が誤られた博物の知識を受けるとなると實に△重大な問題である自分は出來る丈け此の方面を研究して教科書内容の改正に微力を捧げ度いと思つて居る」

産婆
晩市ダンレビー街百十一番
（電話シーモア八〇八八）
立石哲子
（若シ不在ノ時ハ電話ハイランド一〇九〇ニ林泉堂ヘ御間合セ下サイ）

御菓子
晩市パウエル街二九二
住
電話シーモア四四七五

理髮床
西洋風呂
清潔丁寧は弊床の特色
パウエル街三六〇
池田床

時計販賣並に修繕
晩市パウエル街二四四
秋原時計店
電話シーモア四〇八四

紐育生命保險會社本部代理
傷病保險保險會社
代書通辯翻譯事務
土地賣買登記公證
晩香坡市パウエル街二五九
郵函一〇九七　電話シ五九〇〇
阿部孝之

日本人御旅館
プリンス、ルパート市西第一街三三一（郵函八九四）
電話レッド三三〇
須賀旅館
室内清潔、取扱丁寧、加ふるにヂー、ケー、ピー、オーフより僅々ワンブロックの眺望佳絶の場所にて至極便利に御座候

プリンス、ルパート市カウペー
須賀造船所
新造船並修繕一切御依頼に應じ申すべく候
須賀丑藏

菓子製造　御小賣
パウエル街二三九、イー
横山菓子店
電話シーモア六九四一

御菓子並に祝餅
晩市東カドバ街五一三
福本好松
電話ハイランド一六六九アール

△御手輕料理
△並ふめし
晩香坡市パウエル街三五〇
くつわ
電話シーモア三八二七

御華客様の御引立ふ依り日増繁榮お赴き候段感謝に不堪候扨而弊亭事從來御婚儀迎送其他の御酒宴に廣く御用命に應じ申候處禁酒法實施以來御料理爲端に改良を加へ御飯珍味を旨とし調理致候結果實に豫想外の御賞讃を受け候へば茲に平素の御愛顧に酬ひん爲更に奮發一層大勉強に調理可仕候間何卒倍舊御愛顧御引立の程伏而奉願上候
晩市パウエル街二六四
電話シーモア四三九八
○万

客自働車
晝夜丁寧に取扱申候
晩市パウエル街二六四
電話シーモア四三九八
北川他三

烟草
アイスクリーム
晩市ゴー街一二八
近村煙草店

●●和洋雜貨食料品一切
精々確實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
パウエル街三三七
蛭崎商會
電話シーモア二四一三

シービーアール
瀛船日本行
J. J. Forster
General. Agent
C. P. O. S. Ltd.
Vancouer, B. C.
（各船出發期日）
ヂヤパン　十月十日
モンテーグル　十月十六日
御用有之候節は前記代理店ふ御照會被下度候
代理店
田村商會
日加用達會社
シービーアール會社
SETO MORE
Asiatic Pass. Agent
C. P. O. S.
Vancouver, B. C.

男女洋服仕立
並ふドレス、ブラウス
メーン街三二八
青木洋服店
電話シー六七三四エル

新調

各種靴製造販賣修繕
晩市パウエル街三三八
加藤靴店
電話シーモア二二六九

書籍雜誌賣藥御小賣
各種新刊小說
（各雜誌郵送無料）
「送金は書留にて願ます」
內田支店
晩市パウエル街二〇一
パウエル書店
201 Powell St. Vancouver

クスリ
化粧品
ISOMURA　YAKUHO
249 POWELL ST.　VANCOUVER, B. C.
磯村藥舖
電話シーモア一八五九

◎スタージョン
◎マグロ
◎其他魚類一切
◎青物類
◎かまぼこ
パウエル街二六二
田中六彌
電話五六六一

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
電話ハイランド七二三
清潔丁寧
福井旅館

めし
パウエル街二百六十一
一力
しづ、ます
電話シーモア四〇三三

いなりすし
ちらしすし
並ニ氷類一切
パウエル街四二一
喜らく
電話ハイ一〇一八

御旅館
新築家屋　室內清潔　取扱丁寧にて御華客様の御便利を計ります
プリンス、ルパート市フレザー街七一四
持田旅館
館主　持田平夫
電話ブラック一五四　郵函七五
Hotel Mochida 714 Freser St.
PrinceRupert, B. C.

至急大募集
人員五百名
クキン、チャロット島山働き並にソーミル
日給四弗五十仙以上
御希望の方は持田旅館まで御申込み下さい

晩市メーン街二三八
有門寫眞館
電話シーモア一六八五エル
同　支店
ステブストン市

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街三三〇
佐藤茂平
「電話シー一六一七」
「郵函二六七」

御料理
めし
パウエル街三六五
電話シ五三八四

南京料理
並にそば
其他仕出し
パウエル街二五二
東京酒樓
電話シーモア三三六五

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ燒販賣店は最上品を販賣す試みお買つて被下い
晩市アレキサンダー街三〇九
エム、ヲー、ヲルソン鐵工場
電話シーモア二五八七

いなりすし
並に御めし
氷類いろいろ御好み次第
パウエル街二四六
ニコく
電話シー三四五五

▲御手輕料理
パウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一一三

●洗濯業
パウエル街二〇六
大倉洗濯所
事務所　電話シーモア六五二三
工場ランスダウン街一六〇　フェア一一二一

メーンルームス
室內清潔　取扱叮嚀
晩市メーン街一一七
井上政吉

高等南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市パウエル街二三七
電話シーモア五七七四
新北京

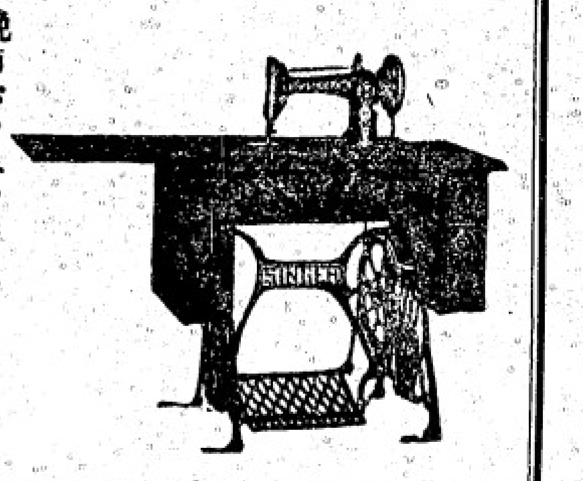
御手輕料理
めし
晩市ゴーア街二〇五
電話シー一五三八
いさみ

●生魚●青物
●かまぼこ　製造卸小賣
●鳥、牛肉、仕出し
晩市パウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
デビット
スペンサー
David Spencer & Co
Hastings St., W City

自動車　拵伏頓行並に市內配達迅速
日本運送社
電話（一）シーモア三五九七
（二）シーモア四六一〇

食料品一切
晩市パウエル街一九一五
平山商店
電話ハイランド一七二五オー

NIPPONOPHONE
MADE EXCLUSIVELY BY NIPPONOPHONE COMPANY
●最新式シンガーミシン及油附
●鷹印レコードビイクターレコード
●子供機乳母車にベビー歩行器
●ビクター蓄音機並に和洋樂器
●フォード自動車キャシレジスター
△レコード蓄音器ミシン等の目錄は御一報次第無代送呈致します
△修繕は低廉にして迅速に致します
日加商會


晩市パウエル街五五八
柳澤元仁
堀內貞廣
電話ハイ一九七一

御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御來店の上御求め下さい
內外諸賣藥化粧品
內外雜貨食料品
晩香坡市パウエル街三三九
大正堂藥舖
夏原商店
電話シーモア三三八

日本行船切符取次
出國許可手續
代書通辯事務
妻子、兄弟、親族店員使用人農夫呼寄
在留證明、出生死亡屆、加奈陀政府へ出生屆
登記公證、契約書類作製
土地山林賣買
生命、火災、病傷
保險代理地代、家賃、勞働賃金取立
勞働口周旋
土地に關する一切の調査及整理
其他何事でも懇切速に取扱申候
T. HAMAGAKI 261 Powell St. Vancouver, B.C.
晩市パウエル街二六一
濱垣事務所
電話　事務所シー四一八〇　自宅ハイ一五五五ワイ
船舶賣買、工事請負、商事取引、金融事務、信用調査
日加投資社
主任　濱垣貞一

●至急增員募集●
シー、ピー、ギャング
シー、エヌ、セクション
ケー、ヴイ、ショップ
鐵道働
鐵道仕事は最もイージーで、しかも年中休みなく働き、費用も多くかゝらぬから、たしかにた金が殘ります
▼▲賃金增加▼▲
一般に値上げしましたから御希望の方は御遠慮なくお尋ね下さい
晩市パウエル街三六二
日加用達會社
362 Powell St. Vancouver, B. C.

ドラッグ
專門
晩市パウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

手打うどん　そば
干うどん　そうめん
燒麩　製造卸賣
晩香坡市ダフリン街一七四
電話フェヤモント一四〇六
山崎製麵所
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B.C.

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
石田元藏
電話壹壹參貳　郵函一〇六九
636Chatham St., Victoria, B.C.

果物
食料品
菓子
新西院コロムビヤ街八七五
長谷部商店
電話一〇六二アール

鮭網、テンツ、漁具一切、ゴム靴、長靴
カンバス、曳網
フリスコスタンダード、及びフレスビーギャソリン機械、マグネト、バッテリー等、
其他ギャソリン機械附屬品一切
販賣
晩市ワター街六八
イー、リプセット
電話シーモア六〇三一
E. LIPSET
68 Water St
Vancouver, B.C.

水パイプ設計等
又は流し取付けすべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東ヘスチングス街二三九
エー、ダブリュー、ブラウン
「電話シーモア七七〇」
A. W. BROWNE
239 Hastings St, City

如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候
吉江事務所
晩市メイン街二〇一
電話シーモア三八四〇
自宅フェヤモント一五一三

岡山縣人
一覽編纂事務所
晩市パウエル街三六六番
谷口旅館第二號室
本縣人出身諸士の現住所御一報を乞ふ
366 Powell St., Vancouver. B.C.

新造船各種修繕
プリンスルパート市
末廣豊
（郵函三一四）

コロムビア漁業會社
晩香坡市ゴーア街一四
電話シーモア七九三五

日本近信

◉暴動の端は富山縣西水橋町

八月三日西水橋町に起り四日には東水橋町
當初は女一揆、轉じて滑川金町は男子蜂起

八月三日夜米價暴騰にて餓死ゐ瀕し遂に女一揆を起せる富山縣中新川郡西水橋町ゐ隣れる東水橋町にても四日夜一層大規模なる騷擾を引起せり同町も西水橋と同じく全町の大部分漁業を以て生計を營めるが近來の不漁續きと出稼漁業の不振にて困憊甚だしく昨今の慘狀極度ゐ達せるが西水橋の騷動を聞くや四日朝より不穩の狀勢あり果然午後七時漁師町は騷ぎ立ち各字を舉げて海岸に集合するもの八百餘名然も悉く女と子供（十歳以上）にて其れより隊を組みて町を練り込み町長、町會議員名譽職員有力者の家宅數十軒を訪ひて

▲應急の救助

を懇願し更に米屋米所有者を襲ひ『米の高くなるは貴樣達が他國に米を賣り放すからだ今後米を賣る時は只で置かぬ』と不穩の言を放ち警官の警戒嚴重なりしも多勢に無勢にて女子軍は此れに耳を藉さず全町湧くが如き騷動を呈し夜半十二時過漸く解散歸宅せり就中當夜騷動を起せるは同町米穀商高松長太郎方にて同人は米一千俵を有せるが

▲二百餘名の

一隊が同家を襲ひたる際女房お何が『苦しけりや死んでしまへ』と言ひしより一隊は大に憤り同家に闖入して家を叩き毀さんとしたるが有志の仲裁にて何を袋叩きにせしのみにて引揚げたり

▲一揆の一團
滊船を襲撃す
＝殺氣滿々＝

五日朝に至り直江津、小樽間定期航海汽船幸明丸が富山縣中新川郡東水橋町廻漕店西川利助より北海道に廻るべき鰮積込みの爲め水橋に臨時寄港し午前九時頃荷役を開始せんとするや殺氣に滿てる漁師家族（全部女）は『それ米を積みに來た』とて騷ぎ立ち忽ち三百餘名海岸に集まり二手ゐ分れ一隊は船を漕ぎて幸明丸ゐ乘付け船員に向ひ『米は一石も積ません』とて不穩の言を吐き散らし一隊は西川方を襲ひ『米を他に出すと唯は置かぬ』と威嚇したるが米に非ず全く鰮なること判明し漸く鎭靜せるが一時は仰々の騷ぎなりし（高岡來信）

▲遂に男子蜂起

滑川金町の男子二千名米穀商を襲ひ
＝警官等と衝突＝

富山縣中新川郡滑川町（戸數千九百人口一万）に於ける六日未明の漁民家族及細民一揆騷動は夜明と共に鎭靜せしが午後に到り男子の一團は蜂起して一大騷動を惹きんとの噂高まり全町殺氣滿々たりしが果然夕景より續々家を出で下小泉町なる米穀商金川宗左衛門方に向ひ八時頃には總數二千名と註せられ全町騷然たり右は

▲六日朝

齋藤仁左衛門方を襲ひし際同人が『郡內米價の高低は金川の一手にて動かすものにて我々は知らず』と答へし爲めに口々に『宗左衛門を出せよ』と迫り『病氣就蓐中なれば』とて番頭代つて應接せんとしたるも聽かず此時井關郡長驅付け卓子を持出し其上に登り大聲擧ゐて群衆に向ひ『七日町會を開きて善後策を講じ安き米を供給すべし』と諭したるも聽かず『アンナ事ゐ騙らぬ郡長は殺つてしまへ』と叫び

▲暴行を

加へん模樣あり郡長も這々の態にて金川方に逃げ込みたり夫より群衆は同家に闖入せんとて警官との間に大衝突を來せるが時既に夜半十二時となり群衆も疲れたりと見え漸次退散せり尚四五百名の別働隊は同夜滑川米肥會社を襲ひしも戸締嚴重なる爲め支配人深井省三方を襲ひたるが前田署長以下制止に努めたる爲め事なきを得たるも

▲群衆は

深更迄町內を徘徊し湧くが如き大騷ぎなりき因みに滑川町にては七日午前八時より役場內に町會を開き町稅二分以下の負擔者に救助米を出し尚急遽外米を取寄すべく決議すべし（高岡來信）

本社東京特電

◉病氣に罹れる朝鮮李大王

朝鮮の李大王殿下は病氣に罹り目下頗る危篤の容態にあり

◉ルニヨール氏東京滯在中

前駐日佛國大使ルニヨール氏は西比利亞に於ての佛國政府の代表員に擧げられ今尚東京にあり

◉東京市と乘合自働車問題

東京市中に於ける乘合自働車營業を警視廳が許可せんとしたるに就て東京市との間紛紜發生中なりしが愈々東京市會は之を市營と爲すに決せり（以上三項本日午前十時半着）

雜報

◉聯合軍慰問使

平山大佐一行昨夜出發

明朝再び來晚

●昨日午後病院訪問後

●デウルフ女史の招宴

△某所に軍隊慰問

日本基督教青年會の聯合軍慰問使平山大佐、村良、奧村兩主事一行の動靜に關しては昨紙に詳細を報じたが昨日午後の陸軍病院訪問はメソヂスト教會の赤川牧師、下高原氏、ウエスレー教會のトマス牧師等同行してシヨウネツーシ・ハイト及びフエヤモント兩所に赴いた次第で白人武官の懇切なる迎接を受け武官一同に紹介され又

□院內 隈なく巡視し寫眞の撮影などもあり手工練修所も參觀し收容の軍人患者には一々慰問の爲め日本基督教青年會婦人後援會よりの美麗なる日本繪葉書約六百枚を頒ち好感を與へたこと非常のものであつた、大佐等は病院を去つてから吾大陸日報社を來訪され暫くして後メソヂスト教會のデウルフ女史主催の晩餐會に客賓として招待されて之に赴いたが

□陪賓 は赤川牧師夫妻及びハウニー女史等であつた、八時頃女史の宅を辭してホテル・ヴアンクーヴーに歸つたがウエスレー教會のトマス牧師は殊に慰問使一行の來着を喜び絕へず熱心に接待の勞をとつて居た、ルイス軍營慰問の爲に昨夜米國へ向けユニヲン停車場を出發したのは十二時の列車に依つてゞあつたが之より先き大佐一行は十一時

□某所 に於て某軍隊慰問のことあり兵員中にはユーコンから徵兵令の下に徵集となつて來た邦人兵森重氏も加はつて居たが大佐等は又もや軍人一同に好印象を與へたのであつた、一行の沙都行にはトマス牧師も態々同道した、昨日一行の行動中は下高原氏が自動車を提供して便宜を圖つたのであつた

▲一行の旅程

慰問使一行は二十九日木曜日午前八時半シー・ピー列車で晚市を立ち土曜日にキャルガリーに到着し卽夜同市を出發してウイニペッグには九月二日午前七時着、二日三日は同市ゐ滯在し三日夜九時に出發して五日ゐトロントゐ到着の順序と爲つて居る、而してトロントに於ける日程や其後の順序に就ては基督教青年會ナショナル・カウンシルの軍事課主事ブラウン博士が一切を準備することに爲つて居るのである

◉空地の利用

所謂ウヲア・ガーヅン即ち戰爭庭園獎勵の仕事は意外の效果をあげて居るらしい▲加奈陀食料監督當路は此結果たる果物と野菜の生產に就て國中各地から報告に接して居る▲昨年の成績は之が產額二千万乃至三千万弗であつたが當局の測定では本年度は少くとも昨年度の倍額には達するであろうと稱せられて居る

▲歡迎會と演說

一行は明朝再び來晚して正午はホテル・ヴアンクーバーに於て陸軍基督教青年會主催の歡迎午餐會に出席し又夜八時から加奈陀日本人會主催の下にメソヂスト教會に於て一般在留民の爲に演說會を開催

『世界の趨勢と日本人の態度』

なる題下に平山大佐の演說があり閉會後教會夜學校教室で一行の爲の歡迎茶話會が開かれることに決定されて居る

◉船運杜絕は多分 明朝から復舊

▲委員長美府行

當州船運杜絕の件に就ては本紙に詳記し來つたが最近は加奈陀勞働大臣クロザース氏より電報ありボーデン首相からも復舊を望んで船員の團體へ致電のあつたこと之亦既記の如くで其後の形勢は

□少くとも一時の解決は附け得るやうの狀態に入つて來て居り目下の樣子では多分明朝から船運再開を見るらしいが尤も之は船員團體のヴイクトリア支部が本日午後採る所の態度如何に大關係あるものと云はれて居た、昨夜團體の當市支部では長時間の協議の末ローヤル委員會の處理を待つべしとの提言を容れることゝなり次で委員長バーンス氏とギルド代表者の

□マクヴイチー氏は 昨夜美府へ向つた

昨日の形勢中最も重要の事項は三大滊船會社が委員會の最後の決定を容れやうとの文書を提供した事であつた、美府の連中も多分晚香坡の夫に倣ふであろうから然る上は明日から船運再開を見るべしとのことである

◉邦人兵移動

岡山縣出身の森重修吾氏は先にユーコンより徵集されてヴイクトリアにて入營し教練中なりしが最近某方面へ向けて移動することゝなれり

◉北方邦人漁者の 同盟罷業解決

▲信夫幹事通信

先頃スキーナ方面にて同胞漁者の盟休あり日會支部幹事信夫三郎氏よりの通信ゐ依るゐ八月十九日同支部はスキーナ邦人漁者全般ゐ對しコホー五十仙、ハンバイキ八仙ドッグ十二仙の價格決定を見るまで漁業中止決行のことを通告し交涉幾回かの結果二十一日午前七

四十五仙	コホー	セルフ	六十五仙
七仙	ハンバイキ	セルフ	十仙
十二仙	ドッグ	セルフ	十八仙

と價格決定されて出漁を再始するに至れる由、交涉の內容詳細は明日の紙上に報道すべし

◉日會衞生部集會 本夜八時より日會事務所ゐ於て同會衞生部の集會あり同胞の衞生に關し顧問醫と協議すべしと

◉タッグ・デー成績 先週土曜日當市にて擧行されし陸海軍古兵協會婦人援助會主催のタッグ・デーは二千五百九十二弗の收額ありたりと

◉演奏會前況良好 來月十一日インペリアル座にて社會改造協會主催の演奏會あり前況頗る良好の由

◉教會夜學校 日本人メソヂスト教會英語夜學校は九月三日より授業を開始すと

◉馬尼剌丸と賀茂丸 馬尼剌は昨日ヴイクトリアに入港、賀茂丸は二十九日同地入港の筈

◉山本氏へ電報と手紙 パウエル街二二三七常盤床へ山本氏宛の無線電信とアール山本氏宛の手紙到着心當りの人は申出でられたしと

鈴木磯治儀本日送葬の際は遠路の處態々御會葬被下難有奉拜謝候實は一々參堂御禮可申上の處混雜中尊名伺ひ洩れ有之やも不計候に付き乍略儀以紙上を厚く御禮申上候

親族　芳賀岩太郎

同　川上常太郎

友人　藤井彌十郎

總代　上田伊曾三郎

秀平タマコ

福島縣人　土肥安吉儀

ビユデルキャナリーに就働致居候處去七月卅日午前九時クテーロップに出漁中過て海中に墜落不測の溺死を遂げ其後屍体搜索に努め候へども未だ判明不致候間此段生前辱知諸氏に謹告候也

八月廿三日

海員協會

友人代表　森山宇次郎

クック　一名入用家內少人數

希望者は左記へ

市內ネルソン街一五二六

ミセス、ダブルユー、ダブルユー、ボールトビー

電話シーモア七五一六アール

マニユフアリチユアラース保險代理

諸願屆代書

通辯及交涉事件

諸請負口周旋

日本行切符取次

晚市パウエル街三二六番

確實ト迅速トヲ旨トシ御用相務申候

佐々木用達社

電話シー一九二九四

領事館證明願　代書

地方各位ノ御用ニ對シテハ通信ヲ以テ書面ノ上ニ事務成達仕ルベク候

宇都宮代理事務所

晚市メーン街二二七番・電話シー一一六九

新設製紙會社人員增員

日給四弗

人員三十名

場所　アラート・ベーの近傍

申込所　松宮商店、金融社、磯村藥店

募集人　高橋儀兵衛

Beaver Cove, B. C.

晝夜撮影

コロムビヤ寫眞館

メーン街三二〇　遠山本三

電話シーモア八一八八

公認　下高原醫院

晚市パウエル街メーン街

電話『シーモア二五五五』

●重患にして入院を望む人

●六〇六號靜脈注射の術に應ず

●白人專門醫に紹介を望む

●傷病者にして政府及び保險會社に屆出の手續を要する人は當醫院を訪はるれば其便宜を得ます

人員募集

ロッグ山　日給四弗五十仙より七弗迄　右三百名

新設ソーミール　日給四弗廿五仙以上　右百五十名

運賃會社支拂

マセット製材會社日本人部

募集人　井出元治

東カドバ街七〇六

申込所　小保方利三郎

電話ハイ一六八五エル

日本人街ゐて道具一切買入れの希望ある方ゐ小さき住家貸したし希望の方は本社營業部へ來談あれ

諸願屆代書及通辯

●日本行滊船切符取次販賣致候

▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明

▲歸國に付移民官其他の手續、出生、死亡婚姻等の屆書一切

▲當國政府へ出生屆、其他各種代書及び通辯迅速ゐ取扱申候

公認日本人理髮業組合及び旅館業組合委托人

晚香坡市メイン街一八五（大出商會內）

中山義一事務所

電話シーモア三三五九五

第三回母國訪問團員募集

▲出發　十月十八日ヴヰクトリア發

▲歸晚期　大正八年二月下旬横濱發

▲申込期日　十月一日迄

▲人員五十名　▲熱田丸　▲團費百六十弗

但し豫定人員に達すれば期限中と雖も謝絕す

委細規則書にあり通告次第送付す

主催者　日加時報社

責任者　松枝與四松

324½ Powell St, Vancouver, B. C.

加奈陀和歌山縣人母國訪問團

團員募集

▲出發　十月卅日ヴヰクトリア發

▲歸加　翌年三月下旬

▲搭乘船（新造巨船）アラビヤ丸

▲定員　七拾五名

▲申込期日　拾月壹日迄で

▲團費百六拾弗

但し定員に達すれば期日前と雖も謝絕す

本團の乘船すべきアラビヤ丸は噸數一万八千噸、團員用特別娛樂室、家族室等他船ゐ比なき設備あり、觀光團には最善の船なり

▲觀光順序…特典…團費等の總ては規則書にあり申込次ゐ御送附す

責任者　松本竹松

235 Powell St., Vancouver, B. C.

製紙會社人夫募集

◉百五十名至急入用

◉日給　三弗七五仙以上

◉仕事　ミルの內

◉サンデー休みなし

◉オーバタイム澤山あり

詳細は左記に問合せられたし

メーン街パウエル街角

日本勸業社

新西院市コロンビア街八七五

長谷部商店

大工十名至急入用

△一時間五十仙十二時間働き

△場所ミルクリーキ製紙會社

申込所　日本勸業社

ニヤビヤ御商

多少に拘らず御注文被下候へば即刻御屆可仕候

天野運送舍

電話シーモア四二一九

生活の安全と永住土着的成功を望み

兄弟親族友人等を呼寄せ度き人ゐ告ぐ

生活の安全を第一とし永住土着成功を望む者は農業に限ります、當國政府並に我が官憲は常に農業の獎勵を爲しつゝあり、農業ゐ從事する者は兄弟親族友人等を農業使用人として容易に呼寄せする事が出來ます

△農地廿エーカ　ポートヘネー價額七百弗現金三百弗殘金三ケ年

△同五エーカ（ブラック）同五百五十弗　同二百弗同三ケ年

△同十エーカ（ブラック）ギブソンランデング近く晚市を距る廿哩

△一エーカ三十七弗五十仙現金五十弗殘金三ケ年

△三ロット市內ヘースチングスタウンサイド（內片花屋の近く）二百弗全部現金

日加投資社

パウエル街二六一

濱垣眞一

T. HAMAGAKI

261 Powell St. Vancouver BC

日本行　船切符次　出願許可手續

日本行に要する移民官ゐ領事館出願手續、在留證明、妻子店員使用人農夫呼寄、出生死亡屆、英文契約書調製其他一般の代理事務懇切迅速ゐ取扱申候

生命保險

日本人代理部

濱垣事務所

[illegible]

菓子見習人至急入用

月給面談

晚市パウエル街三五九

電話シー二七三九

かす

桑港通信　廿三日

◉ハースト紙の日本人論

▲實行主義の日本人に注意せよと論ず

ハースト系統の評論記者ブリスベーンと云ふ男はエキザミナー紙の時事問題無駄話欄なる『今日』に於て昨日次の如き日本人論を掲げた『決して大言壯語せずして敏捷に計劃を實行する日本人に注意しなければならぬ落附いて禮儀正しい日本人に注意しなければならぬ、諸君は日本陛下とカイゼルとの差異に注意を拂つたことがあるか、カイゼルは何か計劃を實行するに際して大に騒ぎ▲大に自慢する、カイゼルは『我儕は斯の如き事を行ふ神は我儕のパートナーである、我儕は英佛伊露を始末してから日本を懲らしてやる』と云つた調子で大言壯語するが日本は決して自慢しない、日本の當局者は日本の軍事計劃を公表せずして聯合將國に傳へる▲諸君は日本が何を計劃しつゝあるか、何を實行し得るかを豫め知ることが出來ぬ、計劃が實行せられた後に始めて之れを知るのみである、我儕は曾てロックフェラー學術研究所を訪問したことがある、其際或る研究室で癌の療法を研究して居た男を見た▲其男は野口博士であつた、彼は吾儕に一寸會釋しただけで研究を續けた、其沈默の男は世界に於て有名なる學者の一人である日本の軍事通は恰も野口博士が癌を研究すると同様の態度を以て獨逸陸軍の缺點を研究しつゝあるのである』と

◉黄色紙の獨紙買收策

▲ハーストと紐育メール

紐育トリビユーンの報に依れば黄色新聞王ハースト麾下の某記者は獨逸系統新聞紐育イーヴニング・メールを買收しやうとして失敗した紐育イーヴニング・メール紙は親獨主義米人ルームリー博士に依つて獨逸の金で買はれた新聞である。ハースト系統の某記者は若しイーヴニング・メール紙が獨探に依つて買收されたと云ふ事實が公表されないならば同紙を買收するであらうと提議し買收せんとしたが失敗したとの事である

◉手紙で宙返飛行を

鳥人スミスに學ぶ

米國歸りの飛行家として知らるゝ高左右隆之氏は此程鳥人スミス氏の渡日當時秘書として同行せる伊松勝三氏に書を寄せ日本に於ける民間飛行界最初の宙返り飛行を行ふ可く目下頻りに練習中なるが宙返り飛行に於て

▼古今獨歩　の聲名を得居るスミス氏より詳細教へを受けたきが海山萬里遠く隔てゝ又親しく學ぶ能はず寛くは貴下を通じ詳細書狀にて教へを受けたしと依頼し來れるより伊松氏は直ちに其の旨スミス氏に通じたる處目下オハイオ州デイトン市に在りて米國軍事飛行界の爲盡力しつゝある

▼スミス氏　は忙中を割いて高左右氏より送り來れる個人の説明書に詳細書き入れたる外に猶細々しき注意やら秘法やらを別書として送り來りたる由何日も變らぬ鳥人の親日振り聞くも心地よき限りならずや

産婆　**原田タカ**
内務省免許
内務省免許産婆講習所看護婦
東カドバ街七五六
電話ハイランド一三五五エル

産婆　**濱中ちよ**
晩市パウエル街三九一
自宅シーモア三一九七
電話シーモア三六七八エル

内務省免許産婆　**西澤すみ子**
晩市パウエル街二一〇
（二階）下高原醫院隣
電話シーモア一〇七一

産婆　**廣田ふじゑ**
内務省免許
イーゾン西村商店隣
電話イーゾン四九
御用の方はイーゾン西村商店迄御通知被下度候

移轉　私儀今般左記の所に移轉仕り候
鍼灸術按摩　内務省免許
産婆　**田嶋マツ**
晩市パウエル街三三一
石川藥店二階
電話シーモア七八〇九

産婆　**田邊よし子**
内務省免許
晩市パウエル街二〇三
下村商店二階
（電話シーモア二五〇六エル）

ダンレビー旅館
晩市ダンレビー街一四三
電話シーモア六九四二ツイ

エンプレス旅館
晩市メーン街三三七
電話シーモア一八二〇

同
上西寛之助
電話シーモア二七五

○潮時（晩香坡の分）
干潮　滿潮

（豊）安兼行

旦那様や奥様の必讀を願ふ

昔から千の歳より子が寶と申し升が實に其通りで是計りは万金を以て購ふ事が出來ません然るに今回私が當地へ參りまして承はり升ればどうも此大事の産婦に適當なる介補人を得るに困りの方が多いさうですが誠に遺憾に存じ升私が内地に於て其道に永らく研究を積み幾多の産婦を取扱ひ最も斬新の技術を習得して居り升れば御信頼の上産前産後の介補はもとより難産の防止應急の手當等最も熱心に御世話致し升からどうぞ昼夜の別なく御用命の程伏て願申し上げます

内務省免許　電話ハイ九〇四
大阪緒方病院
産婆學校卒業　**杉の原幸**
パウエル街五六八鳴瀬二階

各種靴

晩市パウエル街三四五
電話シーモア七八一九
名畑靴店

旅館並に下宿　パウエル街二五二
東郷ルームス
新古雜貨商　**鎌田道明**
並に洋服プレス　パウエル街一〇七

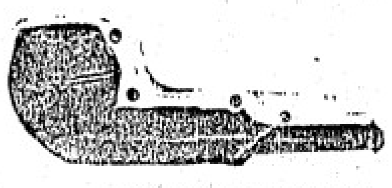
●西洋風呂
●理髪
●西洋洗濯
北川床
西カドバ街六三
電話シーモア四六六五

○御婦人用
スプリング　サンマー　コート（新柄、流行形）
○ハット　飾付は必ず御氣に召す様致します
○れ小供用
○其他絹布、木綿地、ラシヤ地等スカートクヱスト及びドレスに適當なる切地種々
○男子用品一切
パウエル街三八二
澁谷商店
電話シー[illegible]
382 Powell St. Vancouver, B.C

蒲鉾糸こんにやく製造御小賣
晩市パウエル街四二一
板熊

内外雜貨食料品
菓子果物煙草類
牛乳御小賣及配達
ローズバンク **グロサリー**
晩市メイン街三〇〇番地
電話シーモア三三一七
篠末松

自働車、ボート、エンジン用各種油及び附屬品一切
電話にて御注文下されば直ちに持參致します
ガソリン　ステーション
營業時間は午前七時より午後十時迄
メイン街とアレキサンダ街角
メイン街一〇二
日本オート、サプライ
電話シーモア一四五八



◉煙草類卸賣
當店は内外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す
日本人諸君にして御用の際は日本語にて鹿嶋と御呼び下さい
配達は迅速且つ無料
西ヘスチングス街四三五
モリス煙草商會
（電話シーモア八六五）

内外食料品
御小賣商
ソフト、ドリンク、煙草類取次販賣
晩香坡市パウエル街二五四
サン商會
主任　福永周一
電話シーモア七九七一

特別大勉強
和洋雜貨
食料品一切販賣
晩市パウエル街五六八
鳴瀬商店
電話ハイ九〇四
自宅九〇四

富士洗濯所
工場　晩市アレキサンダー街六六三
事務所　晩市パウエル街一六七
工場電話（ハイランド九九
事務所電話　シーモア九五九

晩香坡**齒科醫會**
治療時間自午前十時至午後八時
日曜祭日自午前十一時至午後三時

パウエル街三四六
河邊齒科醫院
電話シーモア三六三七
自宅電話ハイ一五〇九エル

パウエル街二五二（六號室）
谷内齒科醫院

東カドバ街四一六
中島　野村　**齒科醫院**
電話ハイ一四〇三エル

The **SUMITOMO BANK** Ltd.
602 3rd Ave. Seattle Tel Main 4201

外國爲替及手形割引貸付事務一切取扱申候
郷里送金　御郷里への送金は無手數料にて日本全國何所へも迅速に取扱ひ申候

住友銀行
シアトル支店

定期爲替手形　期限六ヶ月、一年、利息割合年五分
シアトル第三街八〇二（日本帝國領事館の下）
◉御不審の點は御問合被下候はゞ早速御返事可申上候

金銀時計並附屬品
晩市メイン街三〇一六

壽司　**氷色々**
▲玉子まき▲のりまき▲にぎり▲ちらし▲押すし▲他色々、原料は特に選び精々勉强致しますから何卒御愛顧の程伏して願上ます
晩市ダンレビー街一三九
よしの跡　**八千代**
電話シーモア四三五七

客自動車開業
今回左記の場所に於て客自動車を開業仕り候に付ては最も迅速丁寧を旨とし御用命に應じ申候間何卒御引立の程伏して願上候
電話シーモア二一七五
パウエル街三〇七
中川果物店内　**小林亮一**

開業廣告
獅子印
干ウドン
干ソバ
ソウメン
製造販賣
晩市パウエル街四六九
晩香坡製麵所
神谷清吉
電話ハイランド二九九

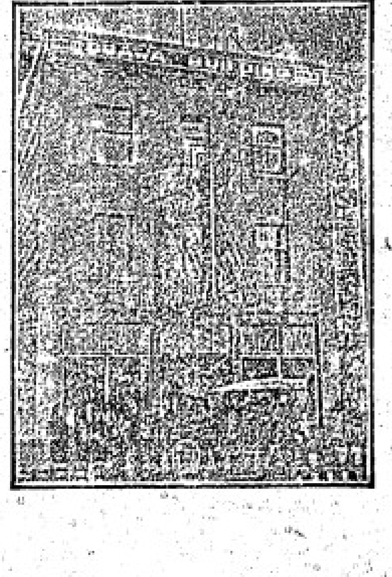
政宗會
世話幹事　**首藤喜三郎**

太平生命保險代理
日本郵船切符取次
主管　**阿部松之進**
東カドバ街三六八
電話シ四四八八
郵函一三五六

御旅館
室内清潔　取扱丁寧
御客の便利を計り食堂の設備あり
パウエル街四三九
大澤旅館
大澤源吉
日本行各汽船切符取次
勞働口周旋仕候
電話ハイランド一七八二

オーシヤンフオールス製紙會社
人員募集
一時間三十五仙、七十五、四十、四十五仙、オーバータイム澤山
パウエル街三三二
無料周旋事務所
奥村事務所
電話シーモア六四六七

新築家屋



ヴヰクトリア市フイスガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
（郵函三八八、電話九六四）

男女洋服新調
夏向きの切地澤山取り揃へて有りますから御新調なさい値段は安くて仕事は丁寧にいたします
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フエヤモント一八七

男女洋服裁縫所
技工優越　價格低廉　品質良好
晩香坡市パウエル街三九六サンバン階上一〇三一〇四號室
電話シーモア八〇三五
多田洋服裁縫所

生魚、青物類
鑵詰一切
蒲鉾製造
電話にて御注文下され候はゞ多少に拘はらず御届け可仕候
晩市パウエル街二五三
電話シーモア五四四一
中濱魚店

和洋雜貨並に食料品一切
晩市西第五街二二二
電話フエヤ二一九七
丸野商店
同精米所
221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

男女**洋服裁縫並にせんたくプレス**
晩市メーン街三三三
レーンコート各種販賣
相星洋服店
電話シーモア三三七六

◉服地の窮乏と狂騰
の折柄なるにも不拘故に弊店は品質の最良なる洋服を低廉なる價格で御調進に應じ得らるゝかと申せば服地の大見越仕入をやつたからです、多物の調製は今、直ちにこしらへて安心なるは高田の洋服……材料の精選　着て心地よきは高田の洋服……技術優秀
晩市パウエル街三九七
電話シー三八四三
男女高等**高田洋服店**

日本美術品
盛本商會本店
晩市グランビル街六七三
電話シーモア六四一〇
支店（ウッドワードより三軒東）
西ヘスチングス街五七
電話シーモア三三二三
支店
グランビル街九三二
電話シーモア八七二三
支店
デピー街一二二
自宅電話シーモア五三一五アール
支店
美府ガバメント街一二三五
電話四七七二

和洋服洗濯專門
並にプレス染物
アベニューダイウオーク
電話ハイ二六五〇
晩市キーフーア街七一一
中塚幸次

サンルーム
各室共湯水及びヒータの設備あり
晩市パウエル街三六六番
電話シーモア二九九六
谷口熊太郎

日本行ビクトリア出帆廣告

香取丸　八月廿八日午後
賀茂丸　九月十四日午後
諏訪丸　九月廿五日午後

晩香坡より御乘船の方には晩市府間無料にて汽船切符差上候
上の汽船は孰れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候

日本郵船會社シアトル出張所
バンクーバー　ヴヰクトリア　**同社代理店**
大北鐵道會社
バンクーバー日本人部
手取次
メイン街一〇二アレキサンダー街角
晩香坡宿屋組合
電話シーモア三八〇四

大阪商船株式會社汽船
ビクトリア出帆廣告
晩市代理店
C. Gardner Johnson Co.

	船長
アラビア丸	永田七郎
アフリカ丸	山本一
マニラ丸	小林昇
シカゴ丸	齋藤豐藏
メキシコ丸	小宮駒次郎
カナダ丸	三浦彌

出帆並に入港時日は切符取次店又は弊社代理店へ御照會被下度候

日本行
三等賃金四十三弗五十仙（晩市美府間汽船切符贈呈）
但しマニラ丸アフリカ丸に限り四拾七弗五拾仙（神戸止）

切符取次店
晩市　是永商會　安野商會　大出竹二郎　拾伏順
美府　日加貯蓄會社　日加用達會社　永野商會

元祖
朝日精米所
精米所

S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver,

書籍雜誌
賣藥御小賣
各種新刊小説
「各雜誌郵送無料」
「送金は書留にて願ます」
パウエル街三五七
内田書店
電話シーモア一五八一

男女洋服新調
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一

和洋玩具一切種々
晩市パウエル街三九一
今堀商店